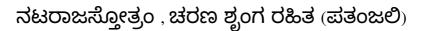
Natarajastotram, charaNa shRingarahita (Patanjali)



Document Information

Text title : naTarAjastotra, charaNa shRi.nga rahita (patanjali)

File name : nataraj.itx

Category: shiva, stotra, aShTaka

Location : doc_shiva
Author : Patanjali

Transliterated by : P. P. Narayanaswami

Proofread by : P. P. Narayanaswami, Madhavi Upadrasta

Translated by : Chandrakala

Description-comments: From stotrArNavaH 02-34. Also Natarajastavamanjari print page 78

(92)

Latest update : November 1, 2010, April 25, 2023

Send corrections to : sanskrit@cheerful.com

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

Please help to maintain respect for volunteer spirit.

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

April 25, 2023

sanskritdocuments.org



Natarajastotram, charaNa shRingarahita (Patanjali)

ನಟರಾಜಸ್ತೋತ್ರಂ , ಚರಣ ಶೃಂಗ ರಹಿತ (ಪತಂಜಲಿ)



ಚಿದಂಬರನಟನನಂ ಚ

This hymn is by Sage Patanjali, the author and compiler of the famous yogasUtra. Once upon a time, as the story of the origin of the hymn goes, Nandi, Shiva's carrier would not allow Patanjali Muni to have Darshan of the Lord Shiva (Nataraja of Chidambaram). In order to reach Lord Shiva, Patanjali, with his mastery over grammatical forms, spontaneously composed this prayer in praise of the Lord without using any extended ('dIrgham') syllable, (without 'charaNa' and 'shRi Nga' i.e. leg and horn) to tease Nandi. Shiva was quickly pleased, gave Darshan to the devotee, and danced to the lilting tune of this song.

The place where this incidence is said to have happened is Chidambaram (also known as Thillai), located about a hundred miles from Madras, Tamilnadu, India. It is considered to be one of the holiest places in India. In this temple, which has a gold covered roof, Lord Nataraja is present in a cosmic-dancing form. Many books have been written on the greatness of the temple and its deity and can also be inferred from various hymns composed in praise of the Lord by the Shaiva Siddhanta Saints.

The translation of the hymn is based on Smt. Usha Bhise's and is taken from the book 'caranasrngarahitam natarajastotram.' This book also contains a sanskrit commentary on this stotra by Chandrakala. The book was published by Bharati Samskrta Vidya Niketanam in 1992-

.. ಅಥ-ಚರಣಶೃಂಗರಹಿತ-ನಟರಾಜಸ್ಕೋತ್ರಂ ..

ಸದಂಚಿತ ಮುದಂಚಿತ ನಿಕುಂಚಿತ ಪದಂ ಝಲಝಲಂಚಲಿತ ಮಂಜು ಕಟಕಂ ಪತಂಜಲಿ ದೃಗಂಜನ ಮನಂಜನ ಮಚಂಚಲಪದಂ ಜನನ ಭಂಜನ ಕರಂ . ಕದಂಬರುಚಿಮಂಬರವಸಂ ಪರಮಮಂಬುದ ಕದಂಬ ಕವಿಡಂಬಕಗಲಂ (ಕವಿಡಂಬನಕರಂ)

ಚಿದಂಬುಧಿ ಮಣಿಂ ಬುಧ ಹೃದಂಬುಜ ರವಿಂ ಪರ ಚಿದಂಬರ ನಟಂ ಹೃದಿ ಭಜ ..

1...

Heartily resort to the great dancer Shiva, residing in the holy place, Chidambaram. He is called Hara (the destroyer) who smashed the three cities (of demon tripura). He is worshipped by good people. While dancing he has lifted one foot which is bent. His lovely bracelets are set in motion of dance movements and hence are making a jingling sound. He is like ointment to the eyes of Patanjali by whose application the vision gets clear for receiving knowledge. However, he is free from contamination of any kind. He destroys the cycle of birth (and death). He possesses the loveliness of Kadamba tree; wears the sky as garment. His throat is dark like the multitude of rainy clouds. He is the jewel in the ocean of consciousness. He is the the Sun blossoming the lotus- heart of wise persons. ಹರಂ ತ್ರಿಪುರ ಭಂಜನಂ ಅನಂತಕೃತಕಂಕಣಂ ಅಖಂಡದಯ ಮಂತರಹಿತಂ ವಿರಿಂಚಿಸುರಸಂಹತಿಪುರಂದರ ವಿಚಿಂತಿತಪದಂ ತರುಣಚಂದ್ರಮಕುಟಂ . ಪರಂ ಪದ ವಿಖಂಡಿತಯಮಂ ಭಸಿತ ಮಂಡಿತತನುಂ ಮದನವಂಚನ ಪರಂ ಚಿರಂತನಮಮುಂ ಪ್ರಣವಸಂಚಿತನಿಧಿಂ ಪರ ಚಿದಂಬರ ನಟಂ ಹೃದಿ ಭಜ .. 2...

Heartily resort to the great dancer, Shiva, residing in the holy place, Chidambaram. He is the destroyer of the world, who destroys sin and grants emancipation. He has destroyed the three cities of demon tripura, representing the three types of sorrows. He is wearing the great serpent, ananta, like a bracelet. He is incessantly showering compassion and is endless. God Brahma, Indra and the other devatas meditate upon his feet. The crescent moon adorns his crown. The great one has crushed yama by his feet. His body is decorated with ash. He is inclined to brush aside cupid. His preciousness is saturated in the syllable - OM.

ಅವಂತಮಖಿಲಂ ಜಗದಭಂಗ ಗುಣತುಂಗಮಮತಂ ಧೃತವಿಧುಂ ಸುರಸರಿತ್-ತರಂಗ ನಿಕುರಂಬ ಧೃತಿ ಲಂಪಟ ಜಟಂ ಶಮನದಂಭಸುಹರಂ ಭವಹರಂ . ಶಿವಂ ದಶದಿಗಂತರ ವಿಜೃಂಭಿತಕರಂ ಕರಲಸನ್ಮೃಗಶಿಶುಂ ಪಶುಪತಿಂ ಹರಂ ಶಶಿಧನಂಜಯಪತಂಗನಯನಂ ಪರಚಿದಂಬರ ನಟಂ ಹೃದಿ ಭಜ ...3...

Heartily resort to the great dancer, Lord Shiva, residing in the holy place, Chidambaram, who protects all the world. His lofty place is due to the indestructible good qualities. It is difficult to grasp his nature. He has held crescent moon in his forehead. His matted hair is covetous of holding the multitude of waves of the divine river, Ganga. He has dispelled the vanity of Yama and is capable of delivering men from the pangs of worldly life. The Lord of creatures, the auspicious God, in whose hand a young deer is dancing, has spread his hands in all ten quarters. The great destroyer has moon, fire and sun as his eyes.

ಅನಂತನವರತ್ನವಿಲಸತ್ಕಟಕಕಿಂಕಿಣಿಝಲಂ ಝಲಝಲಂ ಝಲರವಂ ಮುಕುಂದವಿಧಿ ಹಸ್ತಗತಮದ್ದಲ ಲಯಧ್ವನಿಧಿಮಿದ್ಧಿಮಿತ ನರ್ತನ ಪದಂ . ಶಕುಂತರಥ ಬರ್ಹಿರಥ ನಂದಿಮುಖ ಶೃಂಗಿರಿಟಿಭೃಂಗಿಗಣಸಂಘನಿಕಟಂ ಸನಂದಸನಕ ಪ್ರಮುಖ ವಂದಿತ ಪದಂ ಪರಚಿದಂಬರ ನಟಂ ಹೃದಿ ಭಜ .. 4...

Heartily resort to the great dancer, Shiva residing in the holy place, Chidambaram. The tiny bells attached to his bracelets which are shining with innumerable gems of nine kinds are making a sweet jingling sound. The dancing movements of his feet are accompanied by the drum in the hands of Mukunda (vishnu) and vidhi (brahma). He is closely surrounded by Vishnu, riding a chariot to which a bird (Garuda) is yoked, by kartikeya, riding a charior to which a peacock is yoked, by a troupe of Gana-s consisting of Srngi, Riti, Bhrngi etc headed by Nandi. Prominent sages like Sananda and Sanaka are saluting his feet.

ಅನಂತಮಹಸಂ ತ್ರಿದಶವಂದ್ಯ ಚರಣಂ ಮುನಿ ಹೃದಂತರ ವಸಂತಮಮಲಂ ಕಬಂಧ ವಿಯದಿಂದ್ವವನಿ ಗಂಧವಹ ವಹ್ನಿಮಖ ಬಂಧುರವಿಮಂಜು ವಪುಷಂ . ಅನಂತವಿಭವಂ ತ್ರಿಜಗಂತರ ಮಣಿಂ ತ್ರಿನಯನಂ ತ್ರಿಪುರ ಖಂಡನ ಪರಂ ಸನಂದ ಮುನಿ ವಂದಿತ ಪದಂ ಸಕರುಣಂ ಪರ ಚಿದಂಬರ ನಟಂ ಹೃದಿ ಭಜ ... 5...

Heartily resort to the great dancer, Lord Shiva, residing in the holy place called Chidambaram. His lustre is beginningless and endless. His feet are revered by the gods. The pure one who is free from all blemishes resides in the interior of sages hearts. He wields a lovely body made up of the following components - water, sky, moon, earth, wind, fire, sacrificer (atman) and Sun. His riches are infinite; he is the jewel of the three worlds having three eyes, he is incline to smash the three cities of Tripura. The god who takes pity (on the distressed) is saluted by Sage Sananda.

ಅಚಿಂತ್ಯಮಲಿವೃಂದ ರುಚಿ ಬಂಧುರಗಲಂ ಕುರಿತ ಕುಂದ ನಿಕುರಂಬ ಧವಲಂ ಮುಕುಂದ ಸುರ ವೃಂದ ಬಲ ಹಂತೃ ಕೃತ ವಂದನ ಲಸಂತಮಹಿಕುಂಡಲ ಧರಂ . ಅಕಂಪಮನುಕಂಪಿತ ರತಿಂ ಸುಜನ ಮಂಗಲನಿಧಿಂ ಗಜಹರಂ ಪಶುಪತಿಂ ಧನಂಜಯ ನುತಂ ಪ್ರಣತ ರಂಜನಪರಂ ಪರ ಚಿದಂಬರ ನಟಂ ಹೃದಿ ಭಜ .. 6..

Heartily resort to the great dancer, Shiva, residing in the holy place, Chidambaram. He is not capable of being understood by the faculty of thinking. His dark colored throat is attractive with its resemblance to the colour of a multitude of bees. His complexion is white like a bunch of blooming Kunda flowers. He wears a glittering appearance when saluted by Vishnu, gods, and Indra, the killer of Balasura. His ear ornament consists of serpent. He is free from fear and hence unmoved. However, he took pity on Rati. He is a reservoir of

nataraj.pdf 3

all auspicious things for good persons. The destroyer of Gajasure is the Lord of creatures, praised by Arjuna. He is inclined to be delightful to persons who bow down to Him. ಪರಂ ಸುರವರಂ ಪುರಹರಂ ಪಶುಪತಿಂ ಜನಿತ ದಂತಿಮುಖ ಷಣ್ಮುಖಮಮುಂ ಮೃಡಂ ಕನಕ ಪಿಂಗಲ ಜಟಂ ಸನಕಪಂಕಜ ರವಿಂ ಸುಮನಸಂ ಹಿಮರುಚಿಂ . ಅಸಂಗಮನಸಂ ಜಲಧಿ ಜನ್ಮಕರಲಂ ಕವಲಯಂತ ಮತುಲಂ ಗುಣನಿಧಿಂ ಸನಂದ ವರದಂ ಶಮಿತಮಿಂದು ವದನಂ ಪರ ಚಿದಂಬರ ನಟಂ ಹೃದಿ ಭಜ .. 7.. Heartily resort to the great dancer Shiva residing in the holy place Chidambaram. He is the best among gods, destroyer of the three cities for the benefit of the world. That Lord of creatures has given birth to elephant-headed Ganesha for warding off obstacles and to six-faced Kartikeya for leading divine army. The benevolent god has hair that is brownish like gold. He is like Sun who causes the blooming of the lotus in the form of sage Sanaka. Having a mind kind to all, he weilds the lustre of snow. His mind is not attached to anything, even to Parvati. He has swallowed poison arising out of ocean in order to save the world from its adverse effects. He is a store-house of quailities, not comparable to anyone else. He has given boons to sage, Sananda. Having a face which is delightful like the moon, he has attained the blissful state.

ಅಜಂ ಕ್ಷಿತಿರಥಂ ಭುಜಗಪುಂಗವಗುಣಂ ಕನಕ ಶೃಂಗಿ ಧನುಷಂ ಕರಲಸತ್ ಕುರಂಗ ಪೃಥು ಟಂಕ ಪರಶುಂ ರುಚಿರ ಕುಂಕುಮ ರುಚಿಂ ಡಮರುಕಂ ಚ ದಧತಂ . ಮುಕುಂದ ವಿಶಿಖಂ ನಮದವಂದ್ಯ ಫಲದಂ ನಿಗಮ ವೃಂದ ತುರಗಂ ನಿರುಪಮಂ (ಪ್ರಣತವೃಂದಫಲದಂ ನಿಗಮತುಂಗತರಂಗಂ)

ಸಚಂಡಿಕಮಮುಂ ಝಟಿತಿ ಸಂಹೃತಪುರಂ ಪರಚಿದಂಬರ ನಟಂ ಹೃದಿ ಭಜ .. 8.. Heartily resort to the great dancer, Lord Shiva, who resides in the holy place, Chidambaram, and He is without birth. The earth itself is his chariot. The great serpent, Vasuki is his bowstring. The golden peaked Meru is His bow. In His hands shines a deer, a big sword and an axe. He weilds a damaru (drum) which has the color of lovely kumkuma. Mukunda himself is his arrow. He effectively grants the desire to those who salute him. The multitude of Vedic texts are his horses (or mind). The incomparable God accompanied by Chandika has quickly destroyed the cities of demon tripura.

ಅನಂಗಪರಿಪಂಥಿನಮಜಂ ಕ್ಷಿತಿ ಧುರಂಧರಮಲಂ ಕರುಣಯಂತಮಖಿಲಂ ಜ್ವಲಂತಮನಲಂ ದಧತಮಂತಕರಿಪುಂ ಸತತಮಿಂದ್ರಮುಖವಂದಿತಪದಂ . ಉದಂಚದರವಿಂದಕುಲ ಬಂಧುಶತ ಬಿಂಬರುಚಿ ಸಂಹತಿ ಸುಗಂಧಿ ವಪುಷಂ ಪತಂಜಲಿನುತಂ ಪ್ರಣವಪಂಚರ ಶುಕಂಪರ ಚಿದಂಬರ ನಟಂ ಹೃದಿ ಭಜ .. 9.. Heartily resort to the great dancer, Lord Shiva, who resides in the holy place, Chidambaram. Birthless, he is an enemy of Cupid. He bears the burden of the earth, He is intensely compassionate to all. The killer of demon Andhaka is capable of holding buring fire. Gods headed by Indra are constantly falling at His feet. He is having a body which has got the lustre of a group of hundred rising suns and is fragrant. He is praised by Patanjali and is like a parrot in the cage of the syllable Omkara.

ಇತಿ ಸ್ತವಮಮುಂ ಭುಜಗಪುಂಗವ ಕೃತಂ ಪ್ರತಿದಿನಂ ಪಠತಿ ಯಃ ಕೃತಮುಖಃ ಸದಃ ಪ್ರಭುಪದ ದ್ವಿತಯದರ್ಶನಪದಂ ಸುಲಲಿತಂ ಚರಣ ಶೃಂಗ ರಹಿತಂ . ಸರಃಪ್ರಭವ ಸಂಭವ ಹರಿತ್ಪತಿ ಹರಿಪ್ರಮುಖ ದಿವ್ಯನುತ ಶಂಕರಪದಂ ಸ ಗಚ್ಛತಿ ಪರಂ ನ ತು ಜನುರ್ಜಲನಿಧಿಂ ಪರಮದುಃಖಜನಕಂ ದುರಿತದಂ .. 10..

Here ends the praise song composed by Patanjali who is an incarnation of the great serpent Shesha. One who learns it by heart and recites it will find a seat in the assembly of Gods. The praise song is charming. The words in it lead to the perception of the the Lord's pair of feet. It flows on, being beginningless and endless (composed of the meter charaNashri.ngarahita). It contains the description of Shankara praised by the divine beings headed by Brahmadeva, Lords of the Quarters and Vishnu. One who recites this hymn,quickly reaches the highest goal and does not steep into the ocean of worldly existence which causes great sorrow and sinfulness.

.. ಇತಿ ಶ್ರೀಪತಂಜಲಿಮುನಿಪ್ರಣೀತಂ ಚರಣಶೃಂಗರಹಿತ ನಟರಾಜಸ್ತೋತ್ರಂ ಸಂಪೂರ್ಣಂ ..

Encoded by P. P. Narayanaswami

Natarajastotram, charaNa shRingarahita (Patanjali)
pdf was typeset on April 25, 2023

>○(//>)०<>

Please send corrections to sanskrit@cheerful.com

nataraj.pdf 5